



*Graduar a todo estudiante preparado para tener éxito en un mundo cambiante.*

### **Escuela Intermedia Fontana**

8425 Mango Avenue  
Fontana, CA 92335  
(909) 357-5370  
FAX (909) 357-5391

Sexto - Octavo Grado  
Giovanni Annous, Director

[www.fusd.net](http://www.fusd.net)

### **Junta de Educación**

Gus Hawthorn, Presidente  
Arlene Piazza, D. Min., Secretaria  
Laura Abernathy-Mancha, Miembra  
Kathy Binks, Miembra  
D. Wayne Ruble, Ed.D., Miembro

### **Administración del Distrito**

Charles D. Milligan, Ph.D.  
Superintendente de Escuelas

Laurie St. Gean  
Superintendente Delegada,  
Programas Educativos y Servicios  
Escolares

Richard A. Stedry, Ed.D.  
Superintendente Delegada,  
Servicios de Negocios

Yolanda Mendoza  
Superintendente Asociada,  
Recursos Humanos

Patricia J. Peoples, Ed.D.  
Superintendente Asociada,  
Servicios Administrativos



## **Distrito Escolar Unificado Fontana**

# **Escuela Intermedia Fontana**

## **Informe Escolar Anual 2003-2004**

### **Un Mensaje del Superintendente**

Al continuar enfocándonos en aumentar el desempeño de todos nuestros estudiantes, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Fontana ha adoptado metas del distrito que serán la fundación para cada decisión tomada y prepararán a los estudiantes para un futuro productivo. Nuestras metas son:

#### **APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES**

Cada estudiante será provisto con un programa de educación comprensivo alineado a las Normas del Estado de California que aumente el desempeño del estudiante al más alto nivel y aumente asistencia.

#### **ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y BIEN MANTENIDAS**

Cada estudiante será provisto con una escuela limpia, ordenadamente equipada y que está organizada para sus propósitos educativos y en donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

#### **PERSONAL DE CALIDAD PROVEYENDO SERVICIO DE CALIDAD**

Cada estudiante será provisto con educación de calidad por un personal altamente calificado que será entrenado continuamente con estrategias de enseñanza, programas de apoyo y actividades para desarrollo del personal.

#### **ASOCIACIÓN Y COMUNICACIÓN ENTRE LA ESCUELA/HOGAR/COMUNIDAD**

Cada estudiante será apoyado y relaciones serán realizadas, mediante la comunicación abierta con padres, estudiantes, colegas y comunidad para desarrollar asociaciones.

#### **ADQUISICIÓN Y ALOCACIÓN DE RECURSOS QUE APOYAN LAS METAS DE ARRIBA**

Cada estudiante será apoyado mediante la asignación estratégica de todos los recursos al continuamente revisar, actualizar e implementar completamente todos los planes del distrito.

Existen muchas oportunidades para que usted se pueda envolver en tomar decisiones en la escuela y el distrito. Llame a su director/a para información sobre cómo puede ayudar y sobre los diversos comités que necesitan su apoyo. Recuerde, su apoyo y involucrimiento es crítico para el éxito de nuestros estudiantes.

Charles D. Milligan, Ph.D.  
Superintendente de Escuelas

### **Un Mensaje del Director**

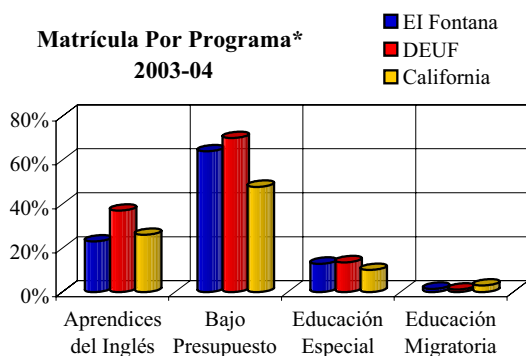
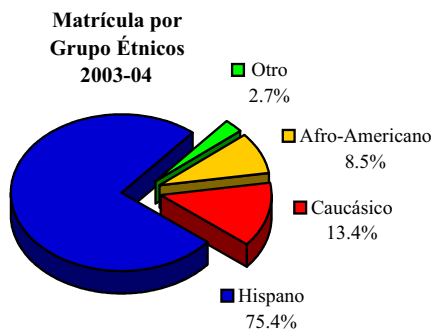
Como director de la Escuela Intermedia Fontana tengo el privilegio de presentarle el Informe Escolar Anual. Ya sea que usted sea un estudiante, padre, miembro del personal o miembro de la comunidad, los datos contenidos en estas páginas le proveerán información útil acerca de cómo puede ayudar y de los diversos comités que necesitan su apoyo. Recuerde, su apoyo y involucrimiento son críticos para el éxito de nuestros estudiantes.

El personal de la Escuela Intermedia Fontana está comprometido a proveer a nuestros estudiantes un currículo apropiado a su grado y basado en las normas diariamente. Somos afortunados en tener maestros que están ansiosos por hacer la diferencia en nuestros estudiantes. Nuestro personal es arduamente trabajador, con habilidades y dedicado al éxito académico de todos los estudiantes en la EIF.

Vemos este Informe Escolar Anual no sólo como un cumplimiento con la ley estatal, sino como una oportunidad de compartir la Escuela Intermedia Fontana con ustedes, nuestra familia y amigos. Nuestra meta es presentarle esta información para mantenerle informado. En reflexión a esa meta, hemos decidido mantener las líneas de comunicación abiertas y darle la bienvenida a cualquier comentario, sugerencia o pregunta que usted pueda tener. Creemos sinceramente que los padres, miembros de la comunidad y el personal trabajan juntos por la educación de todos los estudiantes.

## Perfil de la Escuela

La Escuela Intermedia Fontana es una escuela de un carril de año completo y atendió a 1,429 estudiantes en grados del sexto al octavo. El personal de la escuela cree que educación de calidad para todos los estudiantes puede ser lograda mediante normas altas para el desempeño académico y comportamiento. La Escuela Intermedia Fontana está dedicada a garantizar el éxito académico de cada estudiante y a proveer una experiencia educativa segura y comprensiva.



\*Fuente: Matrícula de exámenes STAR.

## Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Los estudiantes en la Escuela Intermedia Fontana son guiados por reglas de salón específicas y expectativas que promueven respeto, cooperación, cortesía y aceptación de otros. La filosofía de disciplina de la escuela promueve una escuela segura, con un ambiente de salón calido, amigable y demuestra que buena disciplina es una fundación sólida en donde construir una escuela efectiva. La meta del programa de disciplina de la Escuela Intermedia Fontana es proveer a los estudiantes con oportunidades para aprender autodisciplina y responsabilidad. En el 2003-04, los padres y estudiantes fueron informados sobre las pólizas disciplinarias en la escuela intermedia a través del año mediante orientación del salón, asambleas de disciplina y el manual de estudiantes individual, el cual delinea las pólizas de disciplina de la escuela y el código de conducta de los estudiantes.

### Asistencia

La asistencia es crítica para el progreso académico, y asistencia diaria y regular es una prioridad en la Escuela Intermedia Fontana. Por cada día que un estudiante está presente, la escuela recibe \$37 en fondos federales. Las pólizas de asistencia, llegadas tarde y ausentismo son claramente definidas, constantemente implementadas y las consecuencias imparcialmente administradas.

La tabla de abajo muestra los incidentes de suspensión y expulsión para la Escuela Intermedia Fontana, y el total combinado de todas las escuelas intermedias en el Distrito Escolar Unificado Fontana. Se calcula la tasa de suspensión/expulsión al dividir el número total anual de incidentes por el número total estudiantes matriculados. Las tasas no revelan el número de estudiantes individuales suspendidos, y pueden parecer inflados debido a la posibilidad de haber suspendido a algún estudiante más de una vez al año.

	Suspensiones y Expulsiones					
	EI Fontana			Escuelas Inter. de DEU Fontana		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Suspensiones (Casos)	462	299	353	2,913	2,459	2,585
Expulsiones (Casos)	20	7	10	130	115	69
Suspensiones (%)	37.3	22.9	24.7	34.0	26.2	27.8
Expulsiones (%)	0.05	0.02	0.70	1.5	1.2	0.74

## Tamaño de Clase

La Escuela Intermedia Fontana mantuvo un tamaño de clase promedio de 30 estudiantes y una tasa de estudiante-a-maestro de 26:1 para el año escolar 2003-04. La tasa de alumno-a-maestro varió por nivel de grado y materia.

	Distribución de Responsabilidades de Maestro											
	Tam. de Clase Prom.			Salones conteniendo:								
	02	03	04	1-22 Estud.			22-32 Estud.			33+ Estud.		
Inglés	25	25	28	17	28	16	41	28	38	12	23	25
Mat.	30	26	30	3	15	4	17	17	27	15	19	14
Ciencias	31	32	32	1	2	5	15	13	19	20	25	26
Sociales	32	32	31	0	1	1	15	13	22	19	25	20

## Tiempo Instructivo

Durante el año escolar 2003-04, todos los minutos instructivos ofrecidos en la Escuela Intermedia Fontana excedieron los requisitos estatales. El Código de Educación de California requiere que estudiantes en grados seis al ocho reciban un mínimo de 54,000 minutos de tiempo instructivo. La Escuela Intermedia Fontana ofreció 54,225 minutos de instrucción. Para el año escolar 2003-04 la Escuela Intermedia Fontana ofreció 180 días de instrucción compuestos de 135 días regulares y 45 días mínimos. La Escuela Intermedia Fontana utilizó los días mínimos para desarrollo del personal, preparación de los maestros, conferencias de padres, juntas de equipos, reuniones de departamentos y reuniones de nivel de grado.

## Instalaciones Escolares y Seguridad

La Escuela Intermedia Fontana provee un ambiente seguro y limpio para los estudiantes, personal y miembros de la comunidad. Las instalaciones fueron originalmente construidas en 1928. Edificios adicionales han sido agregados al plantel los últimos años incluyendo auditorios, edificios administrativos, una cafetería, una biblioteca, salones adicionales y un gimnasio. El plantel actualmente esta bajo modernización. Actualmente las Instalaciones abarcan 90,228 pies cuadrados y están situadas en 15.79 acres. Las instalaciones incluyen 44 salones permanentes y 13 salones portátiles. Para el tiempo de esta publicación en Junio del 2005, 100% de los baños de la escuela estuvieron en completo funcionamiento.

El Distrito Escolar Unificado Fontana participa en el Programa de Mantenimiento Deferido Escolar Estatal, el cual ayuda a los distritos escolares con gastos de reparación o reemplazo mayor de componentes de edificio escolar existentes. El distrito aprobó un proyecto de mantenimiento diferido para la Escuela Intermedia Fontana durante el año escolar 2003-04 y 2004-05 el cual resultó en las siguientes mejoras: un sistema de pared nuevo y pintura y techo nuevos. Varios elementos adicionales están siendo añadidos, remodelación o actualización, se calcula que el proyecto sera completado para el 2006: modernización de todos los salones; conexión al Internet; modernización del edificio de administración, fuentes de agua; un laboratorio de computación nuevo y una cafetería más amplia. Un equipo de cuatro conserjes asegura que todos los salones e instalaciones están limpios, seguros, en buena reparación y funcionamiento. Un proceso de orden de trabajo es usado para asegurar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe entrenamiento y un manual extensivo que contiene procedimientos de mantenimiento altamente detallados del distrito en general incluyendo expectativas diarias, responsabilidades y medidas de seguridad.

Mientras que los datos presentados en este informe reflejan el año escolar 2003-04, comenzando en Enero del 2005, las escuelas de California deben reportar el caso más reciente de cualquiera de las ocho necesidades de instalación de emergencia como son especificadas en la Sección del Código de Educación 17592.72(c)(1.) El Distrito Escolar Unificado Fontana usa un instrumento de inspección de instalaciones desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para determinar las necesidades de mejoras de instalaciones. El 17 de Mayo del 2005, el distrito inspeccionó el plantel de la Escuela Intermedia Fontana usando el instrumento de inspección de instalaciones y no encontró ninguna necesidad de instalación de emergencia. Los resultados de esta inspección pueden ser obtenidos en la oficina del distrito.

La seguridad de los estudiantes y el personal es un interés principal de la Escuela Intermedia Fontana. La escuela es un plantel cerrado; todo visitante debe registrarse en la oficina y llevar una etiqueta de visitante mientras ande en el plantel. Proveemos supervisión antes y después de escuela, y durante las horas de almuerzo y períodos de transición de una clase a otra por el agente de recursos escolares, agentes de seguridad de plantel, maestros, personal clasificado y administradores escolares.

En 1998, el Plan Comprensivo de Seguridad Escolar fue desarrollado por el Comité de Escuela Segura y la Oficina del Bienestar y Asistencia de la Niñez para poder cumplir con el proyecto de ley del Senador #187 del 1997. El plan fue actualizado por última vez en Diciembre del 2004 y fue repasado con el personal en ese tiempo. Una copia actualizada está disponible al público en la oficina escolar. Elementos del Plan Comprensivo de Seguridad Escolar incluyen:

- Plan de Acción de Escuela Segura
- Plan comprensivo de desastre y crisis
- Pólizas disciplinarias estatales y locales
- Programas de Intervención para estudiantes en-riesgo
- Tratando la agresión estudiantil
- Presencia visible y autoritativa en el plantel
- Transporte seguro
- Estrategias de comunicación
- Resolución de conflictos

## Libros y Materiales Instructivos

El Distrito Escolar Unificado Fontana tuvo una Audiencia Pública el 19 de Enero del 2005 concerniente la disponibilidad del distrito en general de materiales instructivos según el acuerdo de Williams vs. el Estado de California.

Se determinó que no hubo suficientes libros en las siguientes áreas: 1) se proveyó colecciones de clase, estudiantes individuales no recibieron sus propios libros; 2) libros de salud no fueron comprados para los grados K-5 y 3) libros de sociales para los grados K-5 ya no se publicaron. La Junta resolvió comprar libros adicionales y materiales de laboratorio para cumplir con los requisitos estatales y para adoptar nuevos materiales en salud para los grados K-12. Durante la primavera 2005, materiales y libros adicionales fueron comprados, asegurando que cada estudiante, incluyendo los Aprendices del Inglés, tiene sus propios libros o materiales de instrucción para uso en clase y para completar con sus tareas. Todos los libros y materiales instructivos usados dentro del distrito están alineados a las Normas de Contenido del Estado de California y han sido aprobados por la Junta de Educación. Libros en grados K-8 han sido seleccionados de la lista más reciente del estado de materiales adoptados. El Distrito Escolar Unificado Fontana sigue el ciclo de adopción de seis años de la Junta de Educación Estatal para materiales de contenido principal y el ciclo de ocho años para adopciones de libros en lenguaje extranjero, artes visuales y dramáticos y salud.

Libros Adoptados de Distrito (Grados 6-8)		
Materia	Editorial	Año Adoptado
Artes del Lenguaje	Holt, Rinehart & Winston: <i>Literature and Language Arts</i>	2003
Artes del Lenguaje	Hampton Brown: <i>High Point</i>	2003
Mat.	McDougal Littell: <i>Mathematics Concepts and Skills</i>	2001
Mat.	Prentice Hall: <i>Pre-Algebra</i>	2001
Mat.	Prentice Hall: <i>Algebra I</i>	2001
Ciencias	Prentice Hall	2001
Sociales	Houghton Mifflin	1991

## Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta de la Escuela Intermedia Fontana es ayudar a estudiantes en su desarrollo social y personal además de lo académico. El distrito y la escuela proveen atención especial a estudiantes experimentando problemas académicos, dificultades lidiando con problemas personales y familiares, tomando decisiones o tratando con la intimidación de los compañeros. El director coordina los servicios de apoyo y orientación. La escuela emplea solamente a personal calificado para proveer servicios de apoyo y orientación.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo		
Título	No. de Personal	Equiv. A Tiempo Completo
Consejero	2	2.0
Asistente de Salud	1	1.0
Enfermera	1	0.4
Psicólogo	1	0.6
Especialista del Habla/ Lenguaje	2	2.0
Oficial de Recursos Escolar	1	0.8
Consultor de Alcance	1	1
Enlace Comunitario	1	1

## Deberes de Maestro

Durante el año escolar 2003-04, la Escuela Intermedia Fontana tuvo a 43 maestros con credenciales completas que cumplieron con todos los requisitos de credencial de acuerdo con las directrices del Estado de California.

Estatus de Credencial de Maestro			
	02	03	04
Credenciales Completas	30	39	43
Credenciales de Emergencia	7	11	4
Internos	10	12	7
Permisos	4	0	0
<b>Total de Maestros</b>	<b>47</b>	<b>52</b>	<b>54</b>
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0
<b>Maestros Mal Asignados para el 2004-05 =</b>	<b>11</b>		
<b>Maestros Mal Asignados de Apren. del Inglés =</b>	<b>28</b>		
<b>Vacancias de Maestro para el 2004-05 =</b>	<b>0</b>		
<i>*Indica el número de periodos de salón mal asignados. Un maestro puede tener un máximo de 5 periodos.</i>			
Datos de credencial de maestro pudieron no haber sido sometidos o un maestro puedan tener uno o más tipo de credenciales. Como un resultado, el número total de maestros puedan no igualar la suma de categorías individuales.			

### Maestros Cumpliendo con NCLB

El Acta Federal Sin Dejar a Ningún Niño Atrás (NCLB) requiere que todos los maestros en todas las materias suplan ciertos requisitos para poder ser considerados "Altamente Calificados" antes del final del año escolar 2005-06. Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una Licenciatura y credencial para enseñar de California y demostrar competencia en todos los niveles de grado. Muchos maestros en el distrito están cumpliendo con entrenamiento adicional y también con el proceso del estado para mostrar competencia en cada materia para poder cumplir con el NCLB.

Niveles de Educación de Maestro 2003-04		
	El Fontana	DEU Fontana
Doctorado	0.0%	1.3%
Maestría + 30*	29.6%	34.6%
Maestría	0.0%	0.7%
Licenciatura + 30*	53.7%	45.2%
Licenciatura	14.8%	18.3%
Menor a una Licenciatura	1.9%	0.7%
<i>*Indica horas adicionales más allá de su diploma.</i>		
Cursos Enseñados por Maestros Cump. con NCLB		
Maestros Alt. Calificados	36.6%	40.9%
Escuelas de Alta Pobreza	n/a	32.6%
Escuelas de Baja Pobreza	n/a	100.0%

### Maestros Sustitutos

El distrito actualmente tiene un servicio de 500 maestros sustitutos calificados. Los maestros sustitutos deben cumplir con los requisitos mínimos estatales; ellos están actualmente matriculados en una universidad y han completado 90 unidades semestrales o 135 unidades trimestrales hacia un Título de Bachillerato y han aprobado el examen CBEST o han recibido su Título de Bachillerato y han aprobado el examen CBEST. En el evento de que un maestro sustituto no está disponible para un maestro ausente, personal con credenciales o administradores toman el lugar del maestro durante sus períodos de preparación.

### Evaluación de Maestro

Los maestros provisionales y temporales son evaluados dos veces al año y maestros permanentes son evaluados un año sí y otro no. Las evaluaciones son conducidas por administradores que han sido entrenados y certificados competentes para desempeñar las evaluaciones de maestro. Basamos los criterios de evaluación en las Normas de California para la Profesión de Enseñanza:

- Cautivar y apoyar a todos los estudiantes en el aprendizaje
- Desarrollar y mantener un ambiente eficaz para el aprendizaje del estudiante
- Entender y preparar la materia para el aprendizaje estudiantil
- Planear la lección y diseñar la experiencia de aprendizaje para todos los estudiantes
- Evaluar el aprendizaje estudiantil
- Desarrollarse como educador profesional

### Entrenamiento y Mejoras al Currículo

Todas las actividades de entrenamiento y desarrollo de currículo en la Escuela Intermedia Fontana giran alrededor de las Normas y Directrices de Contenido del Estado de California. Actividades de desarrollo profesional fueron provistas durante el año escolar 2003-04 para apoyar la adopción de currículo nuevo o la implementación de nuevos programas, incluyendo:

- Desempeño de Estudiantes y Expectativas de Maestros (TESA)
- Control del Salón
- Standards Plus
- Matemáticas/Álgebra de Escuela Intermedia
- Estrategias de Instrucción
- Entrenamiento SB395
- Entrenamiento de Instrucción Académica Diseñada Específicamente en Inglés (SDAIE)

El Distrito Escolar Unificado Fontana ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos además de maestros internos, pre-internos y maestros sustitutos. Animamos a los miembros del personal a que asistan a los talleres informativos y conferencias. Cada año el distrito ofrece tres días de desarrollo profesional para el personal. Durante el año escolar 2002-03, el entrenamiento incluyó:

- Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes (BTSA)
- Asistencia y Asesoramiento Impartido por Colegas (PAR)
- Estrategias Instructivas en Lectura y Escritura (Grados K-5)
- Estrategias Instructivas en Lenguaje y Literatura, Mat. y Ciencia (Grados 6-12)
- Control del Salón
- Instrucción Diferenciada para Estudiantes del Lenguaje Inglés
- Certificación para Niños Dotados y Talentosos (GATE)
- Uso de Tecnología dentro del Salón



## Progreso y Evaluación Estudiantil

Utilizamos múltiples medidas del progreso estudiantil como una parte continua del programa instructivo de calidad en la Escuela Intermedia Fontana. Utilizamos estas medidas para vigilar el progreso verdadero de los estudiantes además de evaluar la eficacia del programa instructivo. En el 2003-04, las evaluaciones del distrito en las materias de artes de lenguaje, matemáticas, ciencias y ciencias sociales fueron administradas tres veces a estudiantes del sexto al octavo grado. Estos exámenes fueron integrados al currículo, elaborados por el distrito, escritos y alineados con las normas del estado y el distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, las evaluaciones del estado y las calificaciones estudiantiles, el Distrito Escolar Unificado Fontana creó una matriz de múltiples medidas. Esta matriz fue utilizada para evaluar el progreso estudiantil en general y para identificar los estudiantes en riesgo de no alcanzar las normas en sus niveles de grado. El distrito y la escuela entonces proveyeron programas de intervención para estudiantes que estaban desempeñando por debajo de las normas de sus niveles de grado.

### Examen Comparativo de Desempeño

El CAT/6 es un examen comparativo de desempeño, el cual indica cómo el estudiante o grupo de estudiantes compara con el de un grupo nacional de ejemplo de estudiantes examinados de alrededor del país. Todos los estudiantes en grados del dos al once son examinados cada primavera. Los estudiantes en grados del dos al ocho son examinados en las áreas académicas de lectura, ortografía, expresión escrita y matemáticas. La tabla adyacente refleja los porcentajes de estudiantes con calificaciones en o sobre la escala 50ava (o esos estudiantes desempeñándose en o sobre el nivel promedio) en lectura y matemáticas.

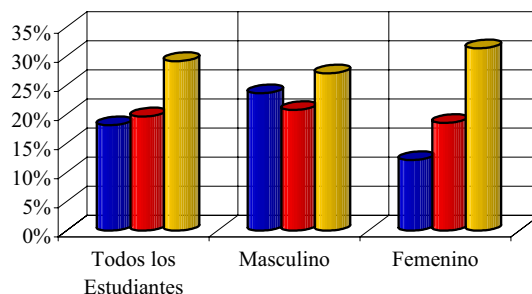
### Aptitud Física

En la primavera de cada año, se requiere que la Escuela Intermedia Fontana administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes en el séptimo grado. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante de desempeñar labores físicas en seis áreas principales. Los estudiantes quienes alcanzan o exceden las normas en todas las seis áreas son considerados de estar en forma de aptitud física o en la "zona de buena aptitud física" (HFZ.)

Examen Comparativo de Desempeño CAT/6 2003 & 2004 % En o Sobre la Escala 50ava												
Materia	Lectura						Matemáticas					
	6		7		8		6		7		8	
Nivel de Grado	03	04	03	04	03	04	03	04	03	04	03	04
Año Terminando												
<b>Todos los Estudiantes</b>												
Escuela Int. Fontana	20	28	23	26	20	21	30	35	25	30	33	29
DEU Fontana	31	31	31	31	26	26	38	42	33	36	36	33
California	45	46	45	45	41	41	51	53	46	48	48	49
<b>Subgrupos</b>												
Femenino	25	23	28	30	22	22	31	29	27	30	34	27
Masculino	16	32	18	23	18	20	29	40	24	31	33	30
Aprendices del Inglés	6	8	4	6	3	3	16	15	7	12	16	11
No Apre. del Inglés	30	39	34	37	27	31	39	46	36	40	41	38
SED <sup>^</sup>	19	28	17	26	17	21	28	35	22	30	31	28
No SED	27		33		23		37		32		37	
Estud. Discapacitados	2	4	5	6	2	4	7	10	12	4	2	13
Educación Migratoria			0		5				0		16	
Afro-Americano	17	32	26	23	9	16	19	32	13	17	17	19
Blanco (no Hispano)	38	39	40	34	32	36	38	48	45	52	38	43
Hispano o Latino	18	25	18	24	18	19	30	32	23	27	35	26

<sup>^</sup>SED - Con Desventajas Socioeconómicas  
**Resultados son revelados solamente si más de 10 estudiantes son examinados por subgrupo y/o nivel de grado.**

Estudiantes en Zona de Buena Aptitud Física  
Primavera del 2004  
Grado 7



## Exámenes de Normas de California (CST)

Los Exámenes de Normas de California evalúan el desempeño estudiantil en las Normas de Contenido del Estado de California adoptadas por la Junta Directiva de Educación del Estado. Las normas de desempeño identifican el nivel de dominio del estudiante de las normas de contenido examinadas e incluyen los niveles de Avanzado (excediendo las normas), Proficiente (cumpliendo las normas), Básico (alcanzando las normas), Por de Bajo de Básico (por debajo de las normas) y Muy Por de Bajo de Básico (muy por de bajo de las normas.) La meta estatal es que cada estudiante califique a nivel Avanzado o Proficiente. Para los resultados detallados de curso y nivel de grado, por favor visite la página de Internet de Informes y Exámenes Estandarizados (STAR) del estado: <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados dentro de un nivel de grado y/o subgrupo.

Exámenes de Normas de California Resultados de Subgrupo de la Escuela Intermedia Fontana del 2004 % Desempeñándose en Niveles Proficientes y Avanzados			
	Inglés/ Artes del Lenguaje	Mat.	Historia/ Sociales
Afro-Americano	15	5	10
Asiático	31	23	
Hispano	13	11	8
Blanco (no Hispano)	27	17	14
Masculino	14	15	10
Femenino	18	9	7
Aprendices del Inglés	8	9	5
SED^	14	12	7
Estud. Discapacitados	3	4	7

^SED = Con Desventajas Socioeconómicas

Exámenes de Normas de California Todos los Estudiantes % Desempeñándose en Niveles Proficientes y Avanzados									
	Escuela Intermedia Fontana			DEU Fontana			California		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Inglés/Artes del Lenguaje	11	10	16	16	18	20	32	35	36
Matemáticas	12	11	12	18	24	23	31	35	34
Historia/Sociales*		10	9	15	15	16	28	28	29

\*Historia/Sociales administrado primero a los estudiantes del 8vo grado en el 2003.

## Índice de Desempeño Académico

California usa los resultados de exámenes STAR para calcular el Índice de Desempeño Académico (API) el cual es usado para medir el desempeño escolar, fijar metas de crecimiento académico y vigilar el progreso a través de tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño estudiantil en los grados de dos a once. El estado ha determinado una meta de desempeño de 800 para todas las escuelas. Los resultados de exámenes son pesados y una fórmula es aplicada para determinar API.

**Metas de Aumento:** Para las escuelas con un API debajo de 800, el estado requiere un aumento de 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Metas de Aumento aplican no únicamente a la escuela en general, sino a cada subgrupo con significado numérico también. Las escuelas/subgrupos que han logrado un API de 800 deben mantener sus resultados.

**Premios:** Las escuelas que alcanzan las Metas de Aumento de la escuela en general y de subgrupos son elegibles para el Premio de Desempeño del Gobernador. Para las escuelas con un API de 800 y arriba, el estado requiere por lo menos una mejora de cinco puntos para calificar por premios.

**II/USP:** Las escuelas que no alcanzan sus Metas de Aumento y tienen un Rango API Estatal de uno a cinco son elegibles para participar en el Programa de Intervención Inmediata/Escuelas con Bajo Desempeño (II/USP), el cual provee recursos a las escuelas para mejorar desempeño académico.

**Rango Estatal:** Todas la escuelas en California son categorizadas según su tipo (primaria, intermedia, secundaria) y puestas en una escala de 1 a 10, con 10 siendo la más alta.

**Rango de Escuelas Similares:** El desempeño escolar también es comparado a otras escuelas similares en el estado, basado en características demográficas, y con un rango de 1 a 10 dentro de un grupo de 100 escuelas.

Índice de Desempeño Académico (API)												
	Base del 2001				Base del 2002				Base del 2003			
	Meta de Aumento	Meta Actual	Aumento del 2001-02	Meta de Aumento	Meta Actual	Aumento del 2002-03	Meta de Aumento	Meta Actual	Aumento del 2003-04			
<b>Todos los Estudiantes</b>	<b>519</b>	<b>14</b>	<b>57</b>	<b>576</b>	<b>577</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>580</b>	<b>576</b>	<b>11</b>	<b>40</b>	<b>616</b>
<b>Subgrupos</b>												
SED^	495	11	59	554	559	9	9	568	564	9	35	599
Afro-Ameicano								536	527	9	66	593
Blanco (no Hispano)	594	11	74	668	656	9	-13	643	634	9	43	677
Hispano	504	11	53	557	562	9	10	572	569	9	36	605
	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>						<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	
% Examin. (Base)	99	99	99		Elegible para el Premio por Desempeño del Gob.				Sí	No	Sí	
% Examin. (Aumento)	99	99	99		Elegible para el Programa II/USP				No patrocinado			
Rango Estatal	2	3	2		Recibió Fondos II/USP				No patrocinado			
Rango de Escuelas Sim.	2	7	2		Solicitó para el Programa II/USP				No patrocinado			

^SED - Con Desventajas Socioeconómicas

## Progreso Anual Adecuado (AYP)

Sin Dejar a Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal que manda que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes con desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos minoritarios, tienen discapacidades o habilidad de Inglés limitada, cumplan con las normas de desempeño académico del estado para matemáticas e Inglés/Artes del Lenguaje a más tardar para el 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia lograr esa meta. AYP manda que ciertos requisitos sean cumplidos cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe alcanzar un nivel de habilidad; 13.6% de estudiantes en escuelas primarias e intermedias deben tener habilidad en el Inglés y un 16% en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar mejoras en su Índice de Desempeño Académico (API.)

Después de dos años consecutivos de fallar de alcanzar AYP en un subgrupo particular, la escuela que recibe fondos Título I se convierte en elegible para el Programa de Mejoras Título I (PI.) Existen diversas consecuencias para las escuelas que han sido puestas en el Programa de Mejoras, incluyendo tutoría adicional y el reemplazo de personal. Los estudiantes PI también podrán transferirse a otras escuelas (dentro de su distrito) que alcancen AYP. La Escuela Intermedia Fontana no recibió fondos Título I y no está sujeta al Programa de Mejoras.

Un "Sí" en la tabla adyacente significa que la escuela y el subgrupo estuvo sobre o encima de la meta AYP para el 2004; "No" significa que la escuela o subgrupo no alcanzó el AYP del 2004. La Escuela Intermedia Fontana no cumplió con todo el criterio de AYP del 2004.

Más información sobre los requisitos de Título I y NCLB puede ser encontrada en las siguientes páginas de Internet: <http://www.cde.ca.gov/nclb/> y <http://www.nclb.gov>.

Progreso Anual Adecuado (AYP)				
Escuela, Distrito y Subgrupos Alcanzando Todos los Objetivos Anuales				
	EI Fontana		DEU Fontana	
	2003	2004	2003	2004
<b>General</b>	<b>No</b>	<b>No</b>	<b>No</b>	<b>No</b>
Todos los Estudiantes	No	Sí	Sí	Sí
Afro-Americano	Sí	Sí	Sí	Sí
Nativo Americano/de Alaska			Sí	Sí
Asiático			Sí	Sí
Filipino			Sí	Sí
Hispano	No	No	Sí	Sí
Isleño del Pacífico			Sí	Sí
Blanco (no Hispano)	Sí	Sí	Sí	Sí
SED^	No	No	Sí	Sí
Aprendices del Inglés	No	No	No	Sí
Estud. Discapacitados	No	No	No	No

^SED = Con Desventajas Socioeconómicas  
Únicamente subgrupos con significado numérico deben ser reportados.

### Premios Federales y Programas de Intervención 2004-05

Reconocida como una Escuela de Desempeño Título I	n/a
Año Identificado para el Programa de Mejoras	n/a*
Año en el Programa de Mejoras	n/a*
Año que Salió del Programa de Mejoras	n/a*

#### Escuelas de Programa de Mejoras en el Distrito

No. de Escuelas en el Programa de Mejoras	14
% de Escuelas en el Programa de Mejoras	36.8%

\*La escuela no recibe fondos Título I y no está sujeta a los mandatos del Programa de Mejoras.

## Programas Especiales

Los programas instructivos están alineados con las Normas de Contenido del Estado de California. La escuela diseña su programa educativo para que todos los estudiantes reciban una instrucción apropiada para sus niveles de aprendizaje. Para asegurar el éxito de cada estudiante, los maestros utilizan una variedad técnicas instructivas y materiales instructivos suplementales y programas instructivos. Programas especiales incluyen:

- Educación de Dotados y Talentosos (GATE)
- Programas después de la escuela
- Clases de Álgebra después de la escuela
- Academia Trojan
- ¡Lenguaje!
- Programa de Adquisición del Lenguaje Inglés (ELAP)
- Asistencia para Aprendices del Lenguaje Inglés en el salón
- Intercesión en artes del lenguaje y matemáticas en las vacaciones
- Programa de Especialista de Recursos y Clases Diurna

## Calidad de Instrucción y Liderazgo

Trabajando de cerca con los maestros y personal, el director dirige los esfuerzos escolares para ofrecer un currículo general rigurosos y bien balanceado alineado con las normas del estado y distrito. El Director Giovanni Annous ha dirigido a la escuela por dos años, respaldado por más de 16 años de experiencia en educación.

Miembros del personal y los padres participan en varios comités que toman decisiones pertenecientes a prioridades y dirección del plan educativo para asegurar que los programas de instrucción son consistentes con las necesidades y cumplen con las metas del distrito.

- Consejo Escolar Local (SSC)
- Consejo del Distrito (DAC)
- Comité Bilingüe (ELAC)
- Comité de Orientación para Aprendices del Ingles del Distrito (DELAC)
- Consejo Local (SSC)
- Organización de Padres y Maestros (PTO)
- Equipo de Estudio de Alumnos (SST)
- Equipo de Plan de Educación Individual (IEP)

## Gastos y Servicios Financiados

Para el tiempo de publicación de este informe, los datos de comparación de salario y presupuesto más reciente para el estado de California fueron para el año escolar 2002-03. En el 2002-03, el Distrito Escolar Unificado Fontana gastó un promedio de \$6,304 para educar a cada estudiante.

### Gastos Actuales de Educación por Estudiante\* 2002-2003

DEUF	Promedio Estatal	
	Todos los Distritos Escolares Unificados	Todos los Distritos
\$6,304	\$6,882	\$6,822

\*Ed-Data y el Departamento de Educación de California, División de Servicios Fiscales Escolares - Informe J-200.

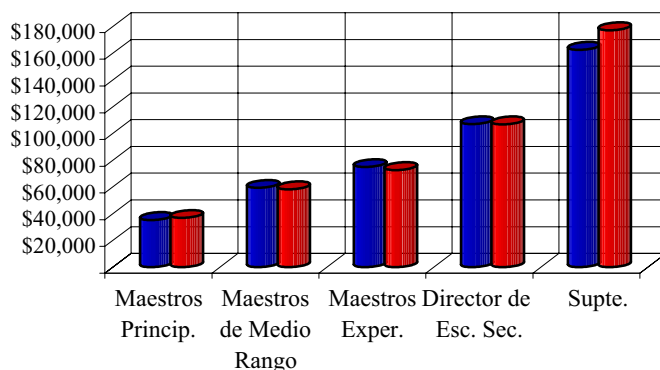
Además de la financiación general por fondos estatales, el Distrito Escolar Unificado Fontana recibe financiación categórica federal y estatal para los programas especiales. Durante el año escolar 2003-04, la Escuela Intermedia Fontana ofrecía los siguientes programas categóricos:

- Educación para Dotados y Talentosos (GATE)
- Programa de Mejoras Escolares (SIP)
- Asistencia de Impacto Económico – Proficiencia Limitada del Inglés (EIA-LEP)

## Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público la información comparativa de los salarios y el presupuesto. Para propósitos de comparación, el Departamento de Educación del Estado ha proporcionado datos del salario promedio de los distritos escolares habiendo tenido un promedio de asistencia diaria de más de 20,000 a través del estado.

**Información de Salario Promedio  
Maestros - Directores - Superintendente  
2002-2003**



### Salarios como un Porcentaje del Presupuesto Total 2002-2003

	DEU Fontana	California
Salarios de Maestro	42.6%	41.6%
Salarios Administrativos	5.4%	5.1%

## Información para Contactarnos

Los padres de familia que deseen ser voluntarios o participar en los equipos de liderazgo de la Escuela Intermedia Fontana, los comités escolares o actividades escolares pueden llamar al director al (909) 357-5370.